



EN 14439
C25

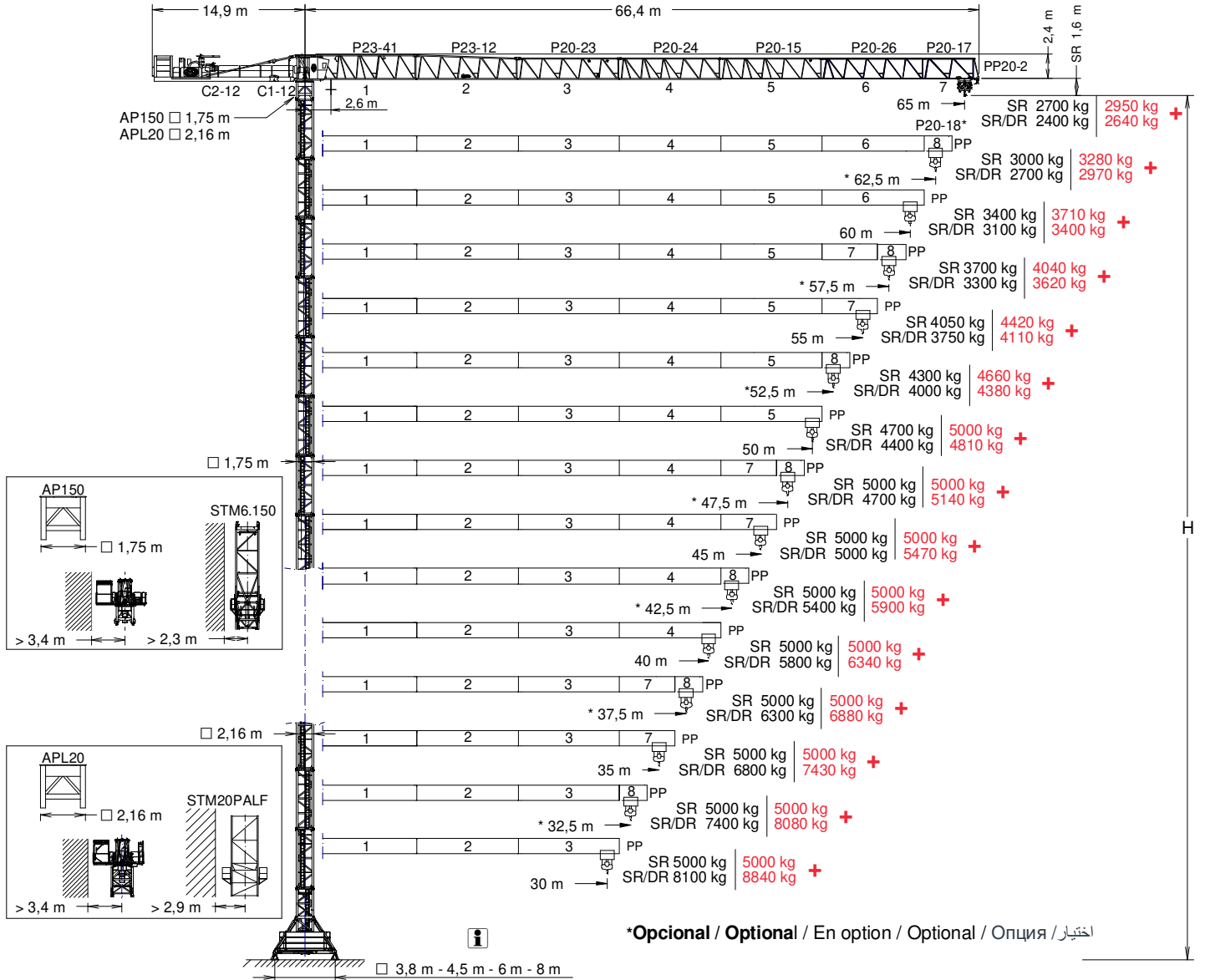
J235.10

GRUA TORRE / TOWER CRANE

GRUE A TOUR / TURMDREHKRAN / БАШЕННЫЙ КРАН / رافعة برجية

FEM 1005 - C25

UNE-EN-ISO 9001



*Opcional / Optional / En option / Optional / Опция / اختياري

*OPTIONAL EXTRA LIFT

C2-12	171.50.200
C1-12	171.50.050
P23-41	171.40.800
P23-12	171.41.000
P20-23	171.42.300
P20-24	171.43.200

P20-15	171.44.000
P20-26	171.45.200
P20-17	171.46.000
*P20-18	171.46.500
PP20-2	171.47.500

AP150	161.33.000
T3-150	161.32.000
T6-150	161.31.000
TD6-150	161.31.700
T12-150	161.31.500

APL20	171.33.000
TL20	153.31.000
TL20-5,6	204.31.400

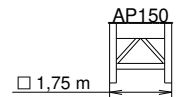
CUSTOMIZE YOUR CRANE

EXTRA Lift	OPTI Cube	TC Diagnosis SYSTEM	CLIMBING Solution	SAFETY Pack	Customization	ECO Mode	COMFORT Cabin	HIGH POWER Motors	JL25 Tower Crane Elevator	SMARTLINK BE SMART keep control



Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without prior notice. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung bleibt vorbehalten. Wir übernehmen keine Gewähr für die gemachten Angaben / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة

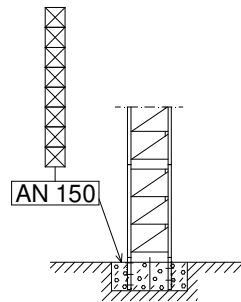
19/01/2026



SR

(H_{SR}) ESTACIONARIA 1 / STATIONARY 1 / STATIONAIRE 1 / STATIONÄR 1 / СТАЦИОНАРНОЕ СОСТОЯНИЕ / ثابتة

	H(m)		
65 - 30	47,2	8	-

(H_{SR}) ESTACIONARIA 3 / STATIONARY 3 / STATIONAIRE 3 / STATIONÄR 3 / СТАЦИОНАРНОЕ СОСТОЯНИЕ / ثابتة

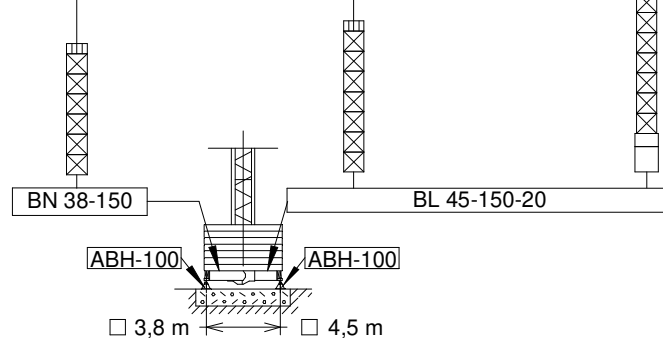
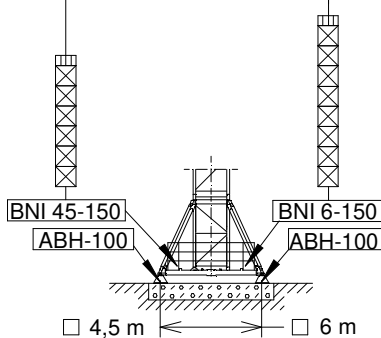
	H(m)		
65 - 50	42,3	6	-
47,5 - 30	39,4	5	1

	H(m)		
65 - 30	51,0	7	1

	H(m)		
65 - 55	39,8	6	1
52,5 - 30	36,9	6	-

	H(m)		
65 - 30	45,7	7	1

	H(m)					
65 - 30	55,3	1	1	7	1	

(H_{SR}) TRASLACIÓN / TRAVELLING / TRASLATION / FORTBEWEGUNG / ПЕРЕМЕЩЕНИЕ / متحركة

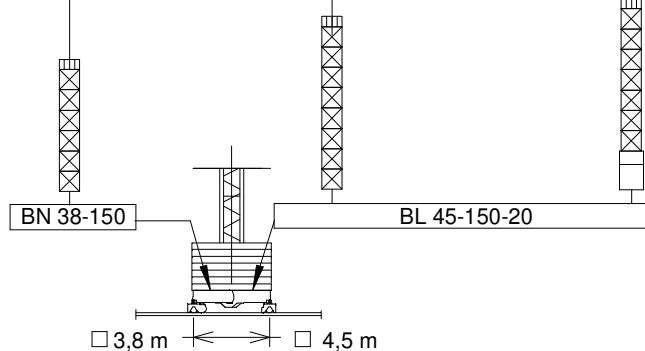
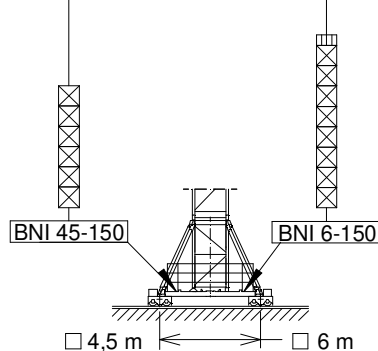
	H(m)		
65 - 55	42,5	6	-
52,5 - 30	39,6	5	1

	H(m)		
65 - 30	51,2	7	1

	H(m)		
65 - 55	40,0	6	1
52,5 - 30	37,1	6	-

	H(m)		
65 - 30	45,9	7	1

	H(m)					
65 - 30	55,5	1	1	7	1	



T3-150

 T6-150
TD6-150

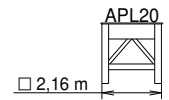
T12-150

TL20/T6-150

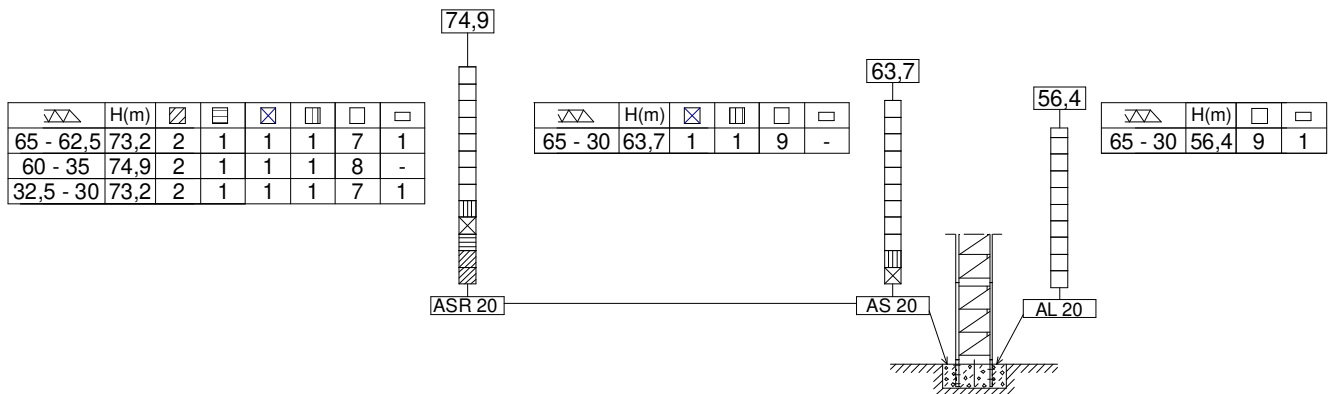
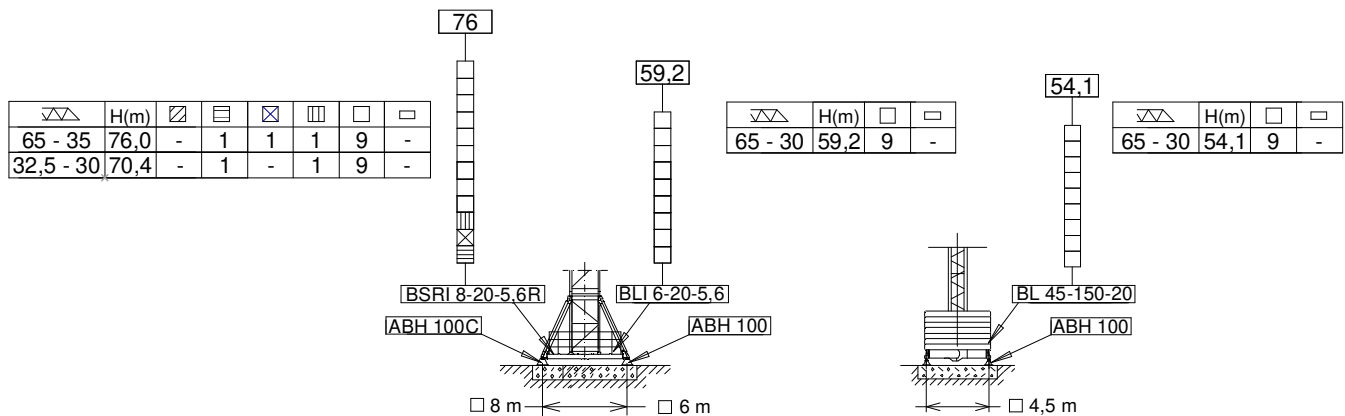
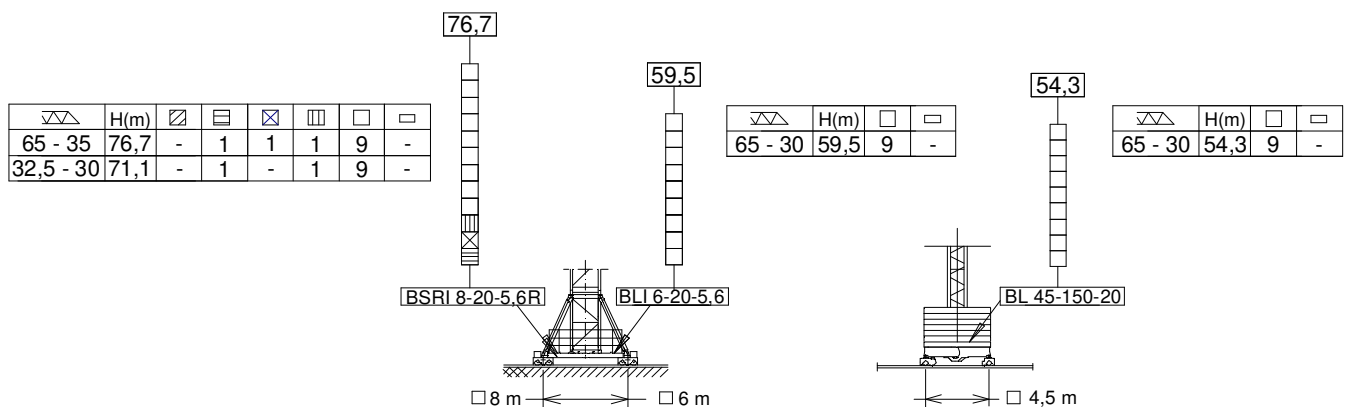
TL20-5,6

$$H_{SR/DR} = H_{SR} - 0,5$$

H_{SR} = Altura máxima bajo gancho sin arriostrar (m) / Maximum height under hook without fastening (m) / Hauteur maximale sous crochet sans ancrage (m)
Max. Hakenhöhe ohne Verstreben (m) / Максимальная высота под крюком без крепления (m) / (m) أقصى ارتفاع تحت الخطاف بدون ربطBN1 45-150 161.20.500
BN1 6-150 161.20.000BN 38-150 161.20.800
BL 45-150-20 171.20.200AN 150 161.21.000
ABH 100 201.23.000



SR

(H_{SR}) ESTACIONARIA 1 / STATIONARY 1 / STATIONAIRE 1 / STATIONÄR 1 / СТАЦИОНАРНОЕ СОСТОЯНИЕ / ثابتة(H_{SR}) ESTACIONARIA 3 / STATIONARY 3 / STATIONAIRE 3 / STATIONÄR 3 / СТАЦИОНАРНОЕ СОСТОЯНИЕ / ثابتة(H_{SR}) TRASLACION / TRAVELLING / TRASLATION / FORTBEWEGUNG / ПЕРЕМЕЩЕНИЕ / متحركة

□ TL20 □ TL20-5,6 ■ TS20-5,6 A □ TS20-5,6 ■ TSR20-5,6A ■ TSR20-5,6

H_{SR/DR} = H_{SR-0,5}

H_{SR} = Altura máxima bajo gancho sin arriostrar (m) / Maximum height under hook without fastening (m) / Hauteur maximale sous crochet sans ancrage (m)
 Max. Hakenhöhe ohne Verstreben (m) / Максимальная высота под крюком без крепления (m) / (m) أقصى ارتفاع تحت الخطاف بدون ربط

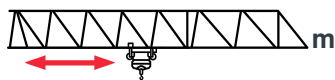
AL20 153.21.800
 AS20 160.21.010
 ASR20 160.21.200

BL45-150-20 171.20.200
 BLI 6-20-5,6 211.20.500
 BSRI 8-20-5,6R 206.20.500

ABH 100 201.23.000
 ABH 100C 170.23.000



SR - 5 t

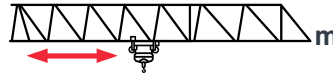
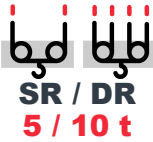


	5 t @ ... (m)	20	25	30	32,5	35	37,5	40	42,5	45	47,5	50	52,5	55	57,5	60	62,5	65	
65	37,7	5	5	5	5	5	5	4,68	4,38	4,11	3,87	3,65	3,46	3,28	3,11	2,96	2,83	2,70	
	40,5	5	5	5	5	5	5	5	4,74	4,48	4,22	3,99	3,77	3,58	3,40	3,24	3,09	2,95	+
62,5	39,7	5	5	5	5	5	5	4,95	4,64	4,35	4,10	3,87	3,66	3,47	3,30	3,14	3,00	—	
	42,7	5	5	5	5	5	5	5	5	4,71	4,46	4,22	4,00	3,79	3,61	3,44	3,28	—	+
60	42,5	5	5	5	5	5	5	5	5	4,69	4,42	4,18	3,95	3,75	3,57	3,40	—	—	
	45,7	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4,78	4,54	4,32	4,10	3,90	3,71	—	—	+
57,5	43,8	5	5	5	5	5	5	5	5	4,86	4,58	4,33	4,10	3,89	3,70	—	—	—	
	47,2	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4,94	4,69	4,46	4,25	4,04	—	—	—	+
55	45,5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4,76	4,50	4,27	4,05	—	—	—	—	
	48,9	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4,87	4,63	4,42	—	—	—	—	+
52,5	45,8	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4,80	4,54	4,30	—	—	—	—	—	
	49,2	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4,90	4,66	—	—	—	—	—	+
50	47,3	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4,97	4,70	—	—	—	—	—	—	
	50,0	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	—	—	—	—	—	—	+
47,5	47,5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	—	—	—	—	—	—	—	
	47,5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	—	—	—	—	—	—	—	+
45	45,0	5	5	5	5	5	5	5	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	
	45,0	5	5	5	5	5	5	5	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	+
42,5	42,5	5	5	5	5	5	5	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	42,5	5	5	5	5	5	5	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	+
40	40,0	5	5	5	5	5	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	40,0	5	5	5	5	5	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	+
37,5	37,5	5	5	5	5	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	37,5	5	5	5	5	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	+
35	35,0	5	5	5	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	35,0	5	5	5	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	+
32,5	32,5	5	5	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	32,5	5	5	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	+
30	30,0	5	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	30,0	5	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	+

Datos válidos para / Valid data for

Données valables pour / Gültige Daten für / Допустимые данные для / البيانات الصالحة لـ

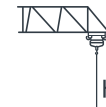
 $H \leq 70 \text{ m}$

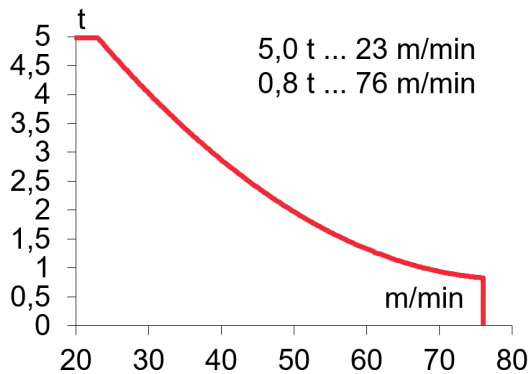
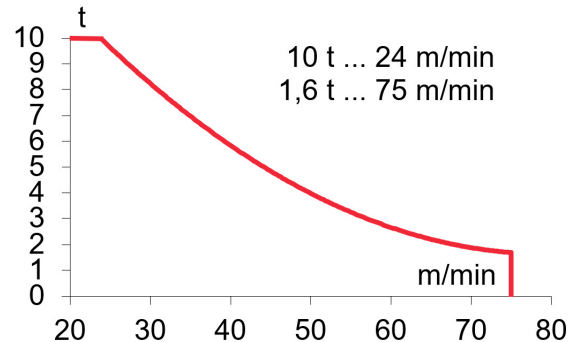
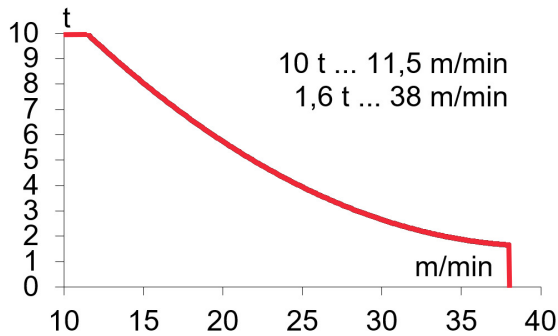
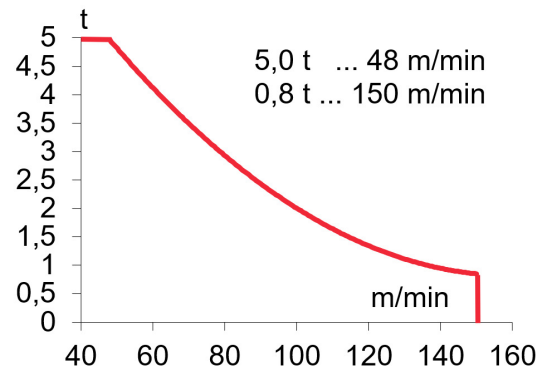


	5 - 10 t @ ... (m)	15	20	25	30	32,5	35	37,5	40	42,5	45	47,5	50	52,5	55	57,5	60	62,5	65	
65	35,3-18,7	5-10	5-9,33	5-7,33	5-5,99	5-5,48	5-5,04	4,66	4,33	4,03	3,77	3,54	3,32	3,13	2,96	2,80	2,66	2,52	2,40	
	38,2-20,4	5-10	5-10	5-8,00	5-6,55	5-5,99	5-5,51	5-5,10	4,73	4,41	4,13	3,87	3,64	3,44	3,25	3,08	2,92	2,77	2,64	+
62,5	37,2-19,8	5-10	5-9,88	5-7,77	5-6,36	5-5,82	5-5,36	4,95	4,60	4,29	4,01	3,77	3,55	3,34	3,16	2,99	2,84	2,70	—	
	40,3-21,5	5-10	5-10	5-8,48	5-6,95	5-6,36	5-5,86	5-5,42	5-5,03	4,70	4,40	4,13	3,89	3,67	3,47	3,29	3,12	2,97	—	+
60	39,9-21,2	5-10	5-10	5-8,39	5-6,88	5-6,30	5-5,80	5-5,37	4,99	4,66	4,36	4,10	3,86	3,64	3,44	3,26	3,10	—	—	
	43,3-23,1	5-10	5-10	5-9,16	5-7,51	5-6,88	5-6,34	5-5,87	5-5,46	5-5,09	4,77	4,48	4,22	3,99	3,77	3,58	3,40	—	—	+
57,5	40,3-21,4	5-10	5-10	5-8,48	5-6,95	5-6,36	5-5,86	5-5,42	5-5,04	4,71	4,41	4,14	3,90	3,68	3,48	3,30	—	—	—	
	43,6-23,3	5-10	5-10	5-9,25	5-7,59	5-6,95	5-6,40	5-5,93	5-5,51	5-5,15	4,82	4,53	4,27	4,03	3,82	3,62	—	—	—	+
55	42,9-22,8	5-10	5-10	5-9,07	5-7,44	5-6,82	5-6,28	5-5,82	5-5,41	5-5,05	4,74	4,45	4,19	3,96	3,75	—	—	—	—	
	46,4-24,8	5-10	5-10	5-9,89	5-8,12	5-7,44	5-6,86	5-6,36	5-5,92	5-5,53	5-5,18	4,87	4,59	4,34	4,11	—	—	—	—	+
52,5	43,3-23,0	5-10	5-10	5-9,15	5-7,51	5-6,88	5-6,34	5-5,87	5-5,46	5-5,10	4,78	4,49	4,23	4,00	—	—	—	—	—	
	46,8-25,0	5-10	5-10	5-9,98	5-8,20	5-7,51	5-6,93	5-6,42	5-5,97	5-5,58	5-5,23	4,92	4,63	4,38	—	—	—	—	—	+
50	44,7-23,8	5-10	5-10	5-9,48	5-7,79	5-7,14	5-6,58	5-6,09	5-5,67	5-5,30	4,96	4,67	4,40	—	—	—	—	—	—	
	48,6-25,9	5-10	5-10	5-10	5-8,50	5-7,79	5-7,18	5-6,66	5-6,20	5-5,79	5-5,43	5-5,11	4,81	—	—	—	—	—	—	+
47,5	45,0-23,9	5-10	5-10	5-9,54	5-7,84	5-7,18	5-6,62	5-6,13	5-5,71	5-5,33	5-5,00	4,70	—	—	—	—	—	—	—	
	47,5-26,0	5-10	5-10	5-10	5-8,56	5-7,84	5-7,23	5-6,70	5-6,24	5-5,83	5-5,47	5-5,14	—	—	—	—	—	—	—	+
45	45,0-23,9	5-10	5-10	5-9,55	5-7,84	5-7,19	5-6,62	5-6,14	5-5,71	5-5,33	5-5,00	—	—	—	—	—	—	—	—	
	45,0-26,0	5-10	5-10	5-10	5-8,56	5-7,84	5-7,23	5-6,70	5-6,24	5-5,83	5-5,47	—	—	—	—	—	—	—	—	+
42,5	42,5-24,2	5-10	5-10	5-9,66	5-7,93	5-7,27	5-6,70	5-6,21	5-5,78	5-5,40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	42,5-26,3	5-10	5-10	5-10	5-8,66	5-7,94	5-7,32	5-6,78	5-6,32	5-5,90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	+
40	40,0-24,3	5-10	5-10	5-9,69	5-7,96	5-7,30	5-6,73	5-6,23	5-5,80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	40,0-26,4	5-10	5-10	5-10	5-8,69	5-7,96	5-7,34	5-6,81	5-6,34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	+
37,5	37,5-24,5	5-10	5-10	5-9,79	5-8,05	5-7,37	5-6,80	5-6,30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	37,5-26,7	5-10	5-10	5-10	5-8,78	5-8,05	5-7,42	5-6,88	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	+
35,0	35,0-24,5	5-10	5-10	5-9,79	5-8,05	5-7,38	5-6,80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	35,0-26,7	5-10	5-10	5-10	5-8,78	5-8,05	5-7,43	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	+
32,5	32,5-24,6	5-10	5-10	5-9,82	5-8,07	5-7,40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	32,5-26,7	5-10	5-10	5-10	5-8,81	5-8,08	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	+
30	30,0-24,7	5-10	5-10	9,86	5-8,10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	30,0-26,8	5-10	5-10	5-10	5-8,84	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	+

Datos válidos para / Valid data for

Données valables pour / Gültige Daten für / Допустимые данные для / البيانات الصالحة لـ

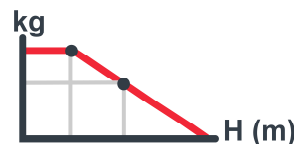
 $H \leq 70 \text{ m}$


EC3075VF
22 kW

***EC60150VF**
45 kW

 $H \leq \begin{matrix} \text{SR} & 220 \text{ m} \\ \text{DR} & 110 \text{ m} \end{matrix}$


715 m

 $H \leq \begin{matrix} \text{SR} & 340 \text{ m} \\ \text{DR} & 170 \text{ m} \end{matrix}$


908 m


OG1507VF
2 x 5,5 kW

 0...0,8
r/min
sl/min

TC770VF
5,5 kW

 5 t 0...70 m/min
10 t 0...35 m/min

TG2020VF
2 x 7,3 kW

 0...20
m/min

 3~ 400V 50Hz
480V 60Hz

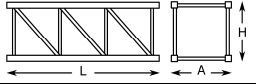
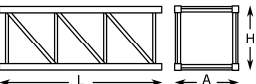
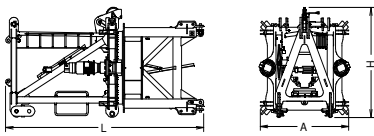
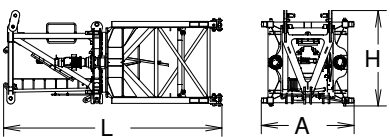
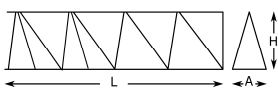
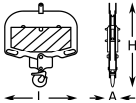
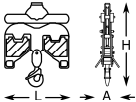
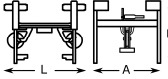
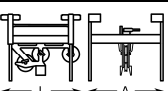
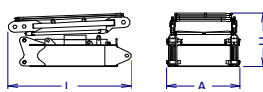
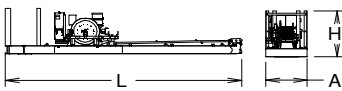
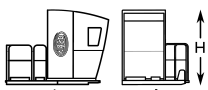
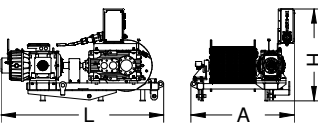
KVA			
EC3075VF	32	39	45
EC60150VF	46	58	71


FEM 1005 – C25

LISTA DE EMBARQUE / PACKING LIST

LISTE DE COLISAGE / KOLLI LISTE / СПИСОК ПОСТАВКИ / قائمة التحميل

J235.10

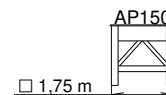
			L (m)	A (m)	H (m)	P/W(kg)
Torre inferior / Lower tower Tour inférieure / Unterer Turm البرج السفلي	TI-6-150 TLI20-5,6		6,175	2,190	2,190	3535
			5,886	2,306	2,357	4235
Torre / Tower Tour / Turm / Башня / برج	T3-150 T6-150 TD6-150 T12-150 TL20 TL20-5.6		3,265	1,870	1,870	1550
			6,175	1,870	1,870	2760
			6,175	1,870	1,870	2930
			12,000	1,870	1,870	5180
			4,175	2,201	2,281	2095
			5,886	2,306	2,357	2910
Torre asiento pista + Punta de torre + Orientación / Slewing table + Tower head + Slewing mechanism Tour pivot + Porte-flèche + Mécanisme d'orientation / Turmsitz + Turm spitze + Ausrichtung / Сиденье площадки + Верхней секции башни + поворотный механизм / برج وحدة الدوارن + رأس البرج + آلية الدوران	AP150		4,630	2,080	2,490	6030
Torre asiento pista + Punta de torre + Orientación / Slewing table + Tower head + Slewing mechanism Tour pivot + Porte-flèche + Mécanisme d'orientation / Turmsitz + Turm spitze + Ausrichtung / Сиденье площадки + Верхней секции башни + поворотный механизм / برج وحدة الدوارن + رأس البرج + آلية الدوران	APL20		5,780	2,370	2,940	6990
Tramo de pluma Jib section Tronçon de flèche Auslegerabschnitt Секция стрелы أجزاء الذراع	P23-41		10,280	1,356	2,495	2620
	P23-12+tr		10,280	1,126	2,475	2570
	P20-23		10,235	1,126	2,215	1690
	P20-24		10,190	1,126	2,195	1205
	P20-15		10,190	1,126	2,155	815
	P20-26		10,190	1,126	2,215	585
	P20-17		5,180	1,126	2,215	350
	P20-18		2,680	1,126	2,190	190
	PP20-2		0,890	1,290	2,500	130
Polipasto / Hook assembly Palan / Flaschenzug Полиспаст / بكرة	SR		0,905	0,200	1,015	170
	SR / DR		0,950	0,370	1,215	330
Carro / Trolley Chariot / Laufkatze Грузовая тележка / عرب	SR		1,540	1,955	1,895	305
	SR / DR		1,540	1,960	1,895	355
Contrapluma / Counterjib Contre-flèche / Gegenausleger Противовесная консоль الذراع المعاكس	C1-12		2,398	1,430	1,100	1080
	C2-12 + EC		11,982	2,106	2,500	5730
Plataforma + cabina / Platform + Cabin Plateforme + Cabine / Plattform + Führerstand منصة وكابينة / Платформа + Кабина			3,520	2,060	2,400	1120
Armario eléctrico + Plataforma / Electrical cabinet + Platform Armoire électrique + Plateforme Stromkasten + Plattform / الخزانة الكهربائية والمنصة			2,655	1,317	2,339	820
Elevación (sin cable) / Hoisting (without rope) Levage (sans câble) / Hebewerk (ohne Seil) / Подъем (без троса) دعم ورفع (بدون كابل)	EC60150VF		2,390	1,520	1,355	1480

FEM 1005 – C25

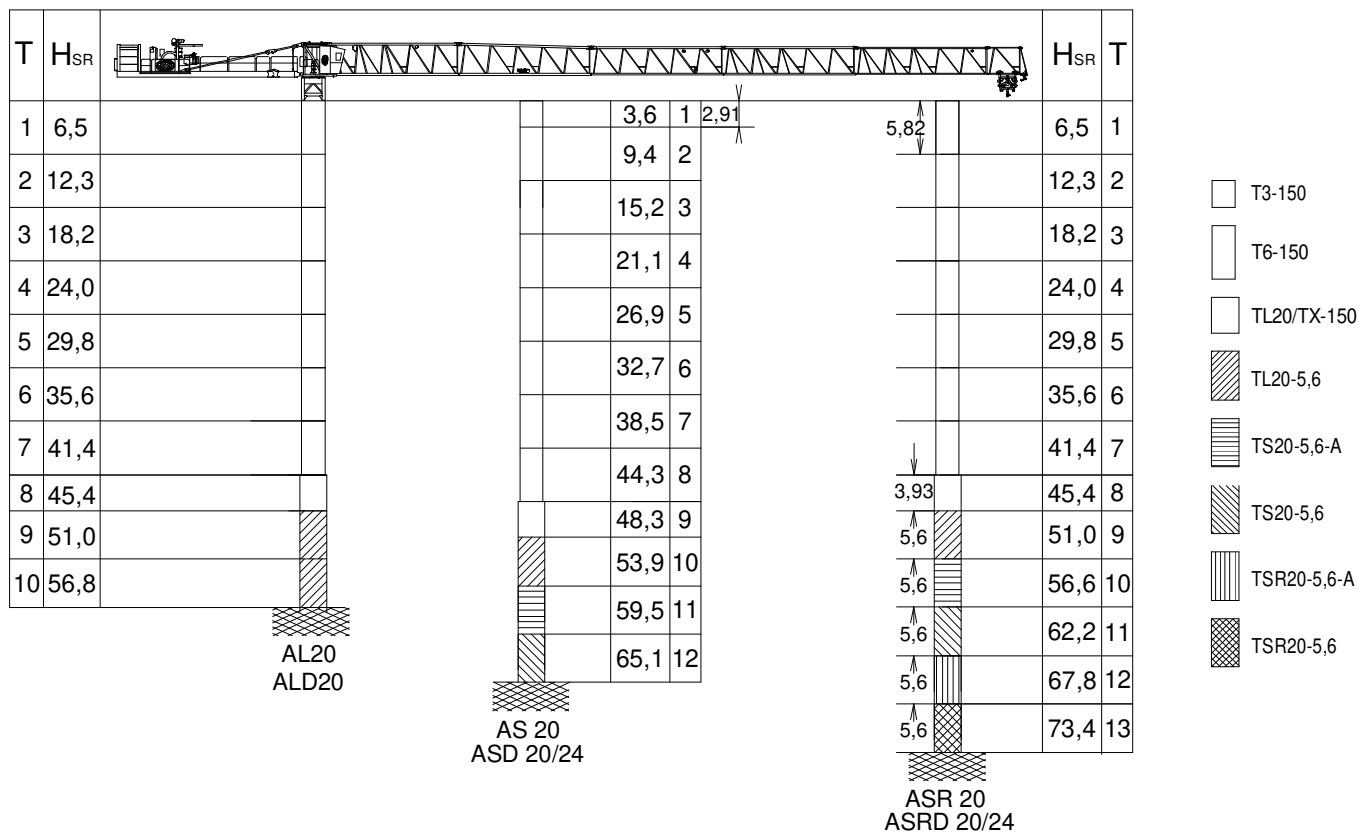


19/01/2026

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without prior notice. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung bleibt vorbehalten. Wir übernehmen keine Gewähr für die gemachten Angaben / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة /



SR



T: Torre / Tower / Tour / Turm / Башни / أبراج
H: Altura / Height / Hauteur / Höhe / Высота / ارتفاع

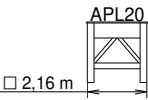
$$H_{SR/DR} = H_{SR} - 0,5$$

TL20/TX-150	161.36.000
TL20-5,6	204.31.400
TS20-5,6A	204.31.500
TS20-5,6	204.31.200
TSR20-5,6A	206.31.300
TSR20-5,6	206.31.000

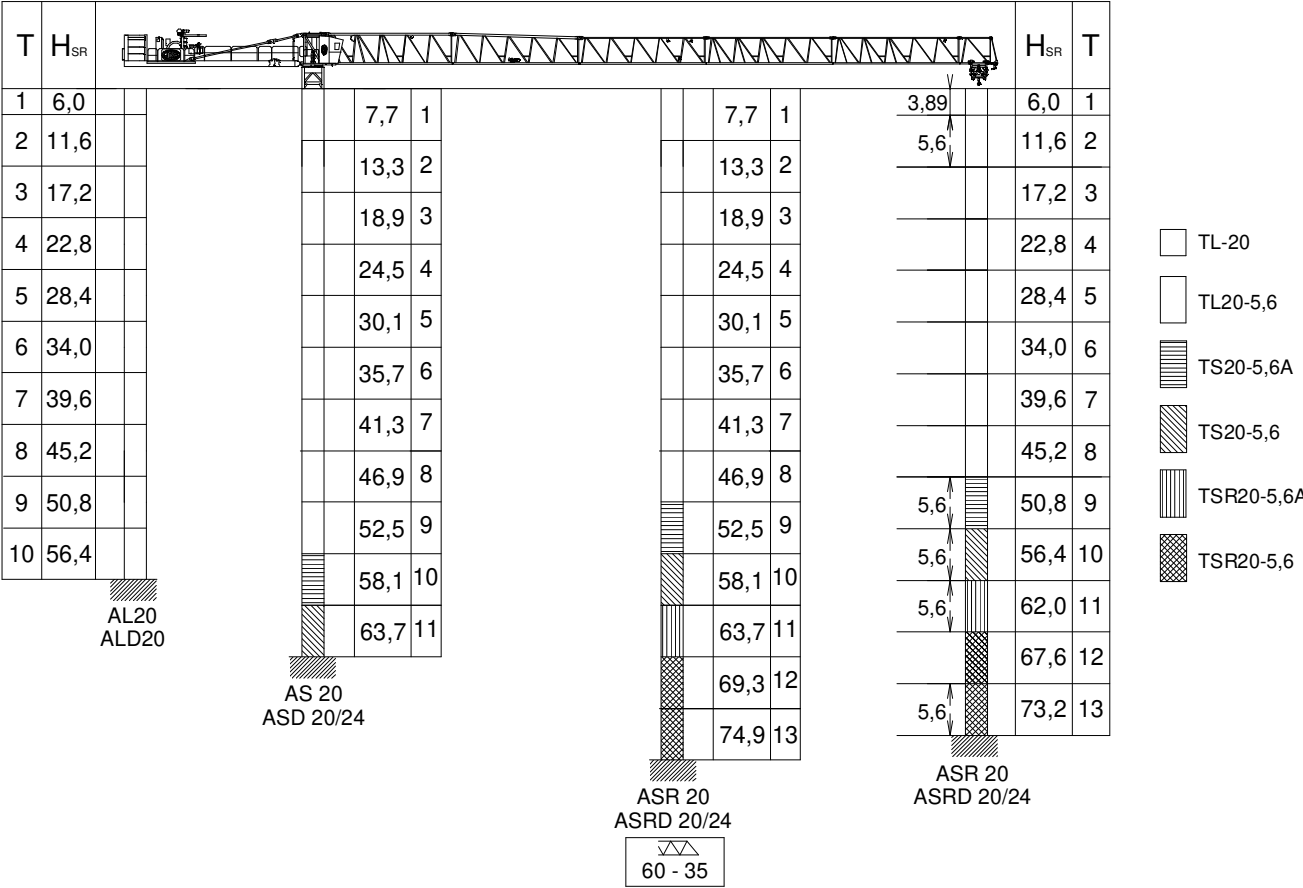
AL 20	153.21.800
ALD 20	160.21.250
AS 20	160.21.010
ASD 20/24	160.21.080
ASR 20	160.21.200
ASRD 20/24	156.21.000



Otras configuraciones de torre / Other tower configuration / Autres configurations / Andere turmkonfigurationen / Прочие конфигурации / مكونات أخرى



SR

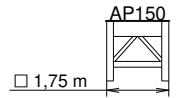


T: Torre / Tower / Tour / Turm / Башни / أبراج
H: Altura / Height / Hauteur / Höhe / Высота / ارتفاع

$H_{SR/DR} = H_{SR} - 0,5$

TL20	153.31.000	AL 20	153.21.800
TL20-5,6	204.31.400	ALD 20	160.21.250
TS20-5,6A	204.31.500	AS 20	160.21.010
TS20-5,6	204.31.200	ASD 20/24	160.21.080
TSR20-5,6A	206.31.300	ASR 20	160.21.200
TSR20-5,6	206.31.000	ASRD 20/24	156.21.000

Otras configuraciones de torre / Other tower configuration / Autres configurations / Andere turmkonfigurationen / Прочие конфигурации / مكونات أخرى



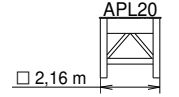
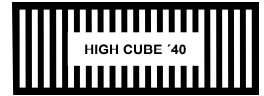
H = 8 x T6-150 + AN150 + SR/DR +



8 x



9 x



H = 1 x TL20 + 9 x TL20-5,6 +
ALD20 + SR/DR +



9 x



10 x



Viento fuera de servicio / Out of service wind / Vitesse du vent hors service / Wind außer betrieb / Ветровая нагрузка в покое / الريح خارج الخدمة



Consultar / Consult / Nous consulter / Anfragen / Консультируйтесь / الرجوع إلى



En servicio / In service / En service / In betrieb / В работе / في الخدمة



Fuera de servicio / Out of service / Hors service / Außer betrieb / В покое / خارج الخدمة



Opcional / Optional / En option / Optional / Опция / اختياري



Ctra./ Rd. Madrid – Irún - Km. 415 - 20213 IDIAZABAL (Gipuzkoa) - ESPAÑA / SPAIN

P.O. Box, 23 - 20.200 - BEASAIN - E-mail: jaso@jaso.com

Tel. +34 943 - 18 70 00 • Fax. +34 943 - 18 70 20

www.jaso.com

19/01/2026



FEM 1005 - C25

DELEGACIÓN / DEALER

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without prior notice. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung bleibt vorbehalten. Wir übernehmen keine Gewähr für die gemachten Angaben / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة